

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ELECTRIC DEHUMIDIFIER SLE 500 A1

(GB) (CY)

ELECTRIC DEHUMIDIFIER

Operating instructions

(RO)

DEZUMIDIFICATOR ELECTRIC

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ

Οδηγίες χρήσης

(HR)

ELEKTRIČNI ODVLAŽIVAČ ZRAKA

Upute za upotrebu

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЛАГОАБСОРБАТОР

Ръководство за експлоатация

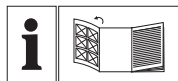
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

IAN 282017

(HR) (RO)
(BG) (GR)



(GB) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	15
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	29
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	43
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	57
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	71



Table of contents

Introduction	2
Copyright	2
Limitation of liability	2
Intended use	2
Warnings used	3
Safety	4
Risks from electric current	4
Basic safety instructions	4
Initial operation	6
Items supplied and transport inspection	6
Disposal of packaging	6
Before initial use	6
Electrical connection	6
Appliance description	7
Handling and use	7
Switching the appliance on/off	7
Emptying the water tank	7
Fault rectification	8
Malfunction causes and remedies	8
Cleaning	9
Storage	9
Disposal	9
Appendix	10
Technical details	10
Notes on the Declaration of Conformity	11
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	13
Importer	13

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have decided to purchase a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information with regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

The appliance is exclusively intended for dehumidifying the air in enclosed rooms. The appliance is suitable for rooms up to 8 m² in size and a temperature of at least 10°C. The appliance is only intended for domestic use, and not for commercial purposes. Any usage other than that described above is not permitted and may result in injury and/or damage to the appliance. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper application or usage. The user is the sole bearer of the risk.

Warnings used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this risk level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

- Follow the instructions in this warning to avoid a fatality or serious personal injury.

WARNING

A warning of this risk level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

- Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning of this risk level indicates potential damage to property.

Failure to avoid this situation could result in damage to property.

- Follow the instructions in this warning to prevent damage to property.

NOTE

- A note indicates additional information that will assist you in handling the appliance.

Safety

This section provides you with important safety information regarding handling of the appliance. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

Risks from electric current

DANGER

Danger to life due to electric current!

Danger to life on contact with live cables or components!

Observe the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the power adapter, the power cable or the plug connector are damaged.
- ▶ On no account open the power adapter. There is a risk of receiving an electric shock if live connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance, follow the safety information below:

- Before use, check the appliance for visible external damage. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
-  Do not operate the appliance outdoors.
- Always keep doors and windows closed when operating the appliance so that it can work effectively.
- Do not operate the appliance in the vicinity of easily flammable gases or materials, in the vicinity of naked flames or in locations where oil or water can splash.

- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Only have repairs carried out by authorised specialist companies or the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.
- This appliance must not be exposed to rain. Protect the appliance against moisture and the penetration of liquids and objects into the housing. Never submerge the appliance in water and do not place objects filled with liquids (such as vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Avoid direct sunlight.
- Operate the appliance only with the supplied power adapter.
- In the case of a malfunction occurring or a thunderstorm, disconnect the power adapter from the mains power socket.
- Always ensure that the air intake and outlet are free of dirt during operation. Never cover the appliance!
- Always place the appliance on flat, level surfaces so that it cannot tip over.
- Place the appliance at a minimum distance of 15 cm from walls or other objects so that good air circulation is guaranteed.
- Before cleaning, always remove the power adapter from the mains power socket.

Initial operation

Items supplied and transport inspection

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Electric Dehumidifier
- Power adapter
- This operating manual

NOTE

- ▶ Check the contents for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete, or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials have been selected in accordance with their environmental friendliness and disposal attributes, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging material that is no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport securing appliances from the appliance.

Electrical connection

CAUTION

- ▶ Before connecting the appliance compare the specifications for the required input voltage on the rating plate with the intended voltage source for operation. This data must agree in order to avoid damaging the appliance.
 - ▶ The power adapter connected to the appliance must always be easily accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the mains power supply in an emergency.
 - ▶ Ensure that the appliance power adapter cable is not damaged and that it is not laid over hot surfaces and/or sharp edges, otherwise it could be damaged.
 - ▶ Ensure that the power adapter connecting cable is not tightly stretched or kinked.
- ◆ Connect the power adapter ⑩ to the appliance by plugging the connecting plug ⑨ into the connection socket ⑥ on the rear of the appliance.

Appliance description

- ❶ Air outlet opening
- ❷ LED "ON" (green)
- ❸ On/Off switch
- ❹ LED "Full" (orange)
- ❺ Air intake opening
- ❻ Connection socket for power adapter
- ❼ Water tank
- ❽ Spout
- ❾ Connecting plug
- ❿ Power adapter

Handling and use

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Switching the appliance on/off

- ◆ Plug the connecting plug ❾ into the connection socket ❻ on the appliance.
- ◆ Plug the power adapter ❿ into a mains power socket.
- ◆ Switch the on/off switch ❸ to position "I" to switch the appliance on. The green "ON" LED ❷ lights up.
- ◆ Switch the on/off switch ❸ to the "O" position to switch the appliance off. The green "ON" LED ❷ goes out.

NOTE

- ▶ The water tank ❼ must be completely inserted into the appliance otherwise the condensate will not be collected correctly.

Emptying the water tank

The appliance is fitted with an "auto-stop function" as soon as the water tank ❼ is filled with around 410 ml +/- 10% (MAX marking). The appliance then switches off automatically and the orange "Full" LED ❹ lights up.

- ◆ Switch the on/off switch ❸ to the "O" position to switch the appliance off.
- ◆ Hold the water tank ❼ using the front grip recess and pull it carefully out of the appliance so that water does not spill out.
- ◆ Pour out the water by using the spout ❽ and push the water tank ❼ back into the appliance.

NOTE

- The water tank 7 must be inserted fully into the appliance, otherwise the appliance cannot be switched on.
- ◆ Switch the on/off switch 3 to position "I" to switch the appliance on. The green "ON" LED 2 lights up.

Fault rectification

This section contains important information on fault localisation and rectification.

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can pose considerable risk to users and can cause damage to the appliance.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Rectification
The appliance will not switch on.	The power adapter 10 is not plugged in.	Plug the power adapter 10 into the mains power socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house fuse.
	Safety stop due to missing or incorrectly inserted water tank 7.	Ensure the water tank 7 is inserted correctly.
	The water tank 7 is full.	Empty the water tank 7 and reinsert it into the appliance.
The appliance produces no or very little condensate.	The air intake opening 5 or the air outlet opening 1 is soiled or covered.	Ensure that the air intake and outlet openings (5 + 1) are clean and free of blockages.
	Windows and doors in the room are open.	Close the windows and doors.

NOTE

- If you cannot solve the problem with any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance!

- ▶ Protect the appliance from moisture and liquid penetration.
 - ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, never submerge the appliance in water.
 - ▶ Ensure that you remove the power adapter **10** from the mains power socket before cleaning the appliance.
 - ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the surface of the housing.
 - ▶ Never clean the water tank **7** in a dishwasher. Otherwise it can be damaged.
- Clean the water tank **7** regularly every two weeks to avoid mould and bacteria. To do this, fill the water tank **7** with lukewarm water and add a commercial detergent. Rinse it out several times with lukewarm water. Furthermore, we recommend disinfecting after cleaning. To do this, use a commercial, alcohol-based disinfectant or one containing a high percentage of alcohol. Both substances are completely harmless if you rinse out several times with lukewarm water afterwards.
 - Remove any dust deposits on the air intake and outlet openings (**5** + **1**) using a soft brush or vacuum cleaner. In order to clean the interior cooling ribs, remove the cover on the air outlet opening **1**, and pull the water tank **7** out of the appliance. Also clean the cooling ribs with a soft brush or a vacuum cleaner.
 - Clean the housing only with a soft damp cloth and a mild washing-up liquid.

Storage

- Disconnect the power adapter **10** from the appliance and empty the water tank **7**, if you are not intending to use the appliance for some time.
- Store the appliance in a dry and dust-free environment.

Disposal



Never dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.

Appendix

Technical details

Power adapter SW-090250EU	
Input voltage	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (alternating current)
Current consumption	max. 0.68 A
Output voltage	9 V  (direct current)
Output current	2.5 A
Protection class	II /  (double insulation)
Polarity connecting plug	+  - (plus left; minus right)

Appliance	
Input voltage	9 V  (direct current)
Current consumption	2.5 A
Dehumidifying performance / 24 h	max. 170 ml* (at 30°C / 80% rel. humidity)
Recommended room size	approx. 8 m ² or approx. 20 m ³ (for a ceiling height of 2.5 m)
Operating temperature	+10 to +35 °C
Dimensions	approx. 17 x 21.5 x 12.5 cm
Weight	approx. 980 g

* The lower the room temperature and the colder the external temperature, the lower the moisture content stored in the air will be. Air then flows from outside into the room to be dehumidified. For this reason, dehumidifying performance decreases with decreasing temperature, and can drop to zero. This does not indicate a defect of the appliance.

Notes on the Declaration of Conformity

With regard to conformity with the basic requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the low-voltage directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU as well as the Ecodesign Directive 2009/125/EC.



The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 282017

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	16
Autorsko pravo	16
Ograničenje odgovornosti	16
Namjenska uporaba	16
Korištena upozorenja	17
Sigurnost	18
Opasnost uslijed električne struje	18
Opće sigurnosne napomene	18
Puštanje u rad	20
Opseg isporuke i provjera transporta	20
Zbrinjavanje ambalaže	20
Prije prve uporabe	20
Električni priključak	20
Opis uređaja	21
Rukovanje i rad	21
Uključivanje / isključivanje uređaja	21
Pražnjenje spremnika za vodu	21
Otklanjanje smetnji	22
Uzroci i otklanjanje grešaka	22
Čišćenje	23
Skladištenje	23
Zbrinjavanje	23
Prilog	24
Tehnički podaci	24
Napomene uz izjavu o sukladnosti	25
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	25
Servis	27
Uvoznik	27

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisan način i u navedenim područjima uporabe. Sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dozvoljeni su isključivo uz pismeno odobrenje proizvođača.

Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, svi podaci i sve napomene za priključivanje i posluživanje uređaja sadržani u ovim uputama za rukovanje odgovaraju najnovijem stanju tehnike u trenutku pripreme za tisak i navedeni su uz uvažavanje naših dosadašnjih iskustava i saznanja.

Na osnovu navoda, slika i opisa sadržanih u ovim uputama za rukovanje ne mogu se izvoditi nikakva potraživanja.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nepridržavanja uputa za rukovanje, nenamjenske uporabe, nestručno izvedenih popravaka, neovlašteno izvršenih izmjena ili uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za odvlaživanje zraka u zatvorenim prostorima. Uređaj je pogodan za prostorije do veličine od 8 m² i minimalne temperature od 10°C. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u privatne svrhe i nije za komercijalnu uporabu. Uporaba drugačija od gore opisane nije dopuštena i može uzrokovati ozljede i/ili oštećenja uređaja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetecu opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do smrti ili do teških ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od smrtnog slučaja ili teških ozljeda osoba.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju, kako biste izbjegli ozljede osoba.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može uzrokovati oštećenje predmeta.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost:

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opasnost uslijed električne struje

OPASNOST

Opasnost po život uslijed strujnog udara!

U slučaju kontakta s dijelovima uređaja pod naponom postoji opasnost po život!

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena kako biste izbjegli opasnosti uslijed električne struje:

- ▶ Uređaj ne koristite ako su mrežni adapter, priključni kabel ili utikač oštećeni.
- ▶ Ni u kom slučaju ne otvarajte mrežni adapter.
Ako dodirnete priključke koji su pod naponom ili promijenite električni i mehanički ustroj uređaja, postoji opasnost od strujnog udara.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- U slučaju oštećenja priključnog kabela, isti mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako bi se izbjegle opasnosti.
-  Uređaj ne koristite na otvorenom.
- Tijekom rada prozori i vrata moraju biti zatvoreni kako bi uređaj mogao učinkovito raditi.
- Uređaj nikada ne koristite u blizini lako zapaljivih tvari ili plinova, u blizini otvorenog plamena ili na mjestima na kojima može doći do prskanja ulja ili vode.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljene popravke mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Ovaj uređaj ne smije biti izložen kiši. Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina i predmeta u kućište. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu i na njega nikada ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr. vaze). Može doći do nepopravljivog oštećenja uređaja.
- Izbjegavajte neposredno izlaganje sunčevoj svjetlosti.
- Uređaj koristite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- U slučaju smetnji ili oluje izvucite mrežni adapter iz utičnice.
- Pazite da su otvori za ulaz i izlaz zraka tijekom rada uvijek čisti. Nikada ne prekrivajte uređaj!
- Uređaj postavite na čvrstu i ravnu površinu kako se ne bi mogao prevrnuti.
- Uređaj postavi na minimalnoj udaljenosti od 15 cm do zidova ili drugih predmeta uklonjena kako bi se osigurala dobra cirkulacija zraka.
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda

Puštanje u rad

Opseg isporuke i provjera transporta

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Električni odvlaživač zraka
- Mrežni adapter
- Ove upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Prije prve uporabe

- Odstranite sav materijal pakiranja i sva transportna osiguranja sa uređaja.

Električni priključak

POZOR

- Prije priključivanja uređaja usporedite navode potrebnog ulaznog napona na tipskoj ploči sa izvorom napona predviđenim za tu svrhu. Ovi podaci moraju se podudarati kako ne bi došlo do oštećenja uređaja.
- Mrežni adapter spojen na uređaj mora uvijek biti lako dostupan, kako bi se u slučaju nužde moglo uređaj brzo isključiti iz struje.
- Provjerite je li priključni kabel mrežnog adaptera neoštećen i ne postavljajte ga preko vrućih površina ili oštih rubova. U protivnom se može oštetiti.
- Pazite da priključni kabel nije jako nategnut i da se ne prelama.
- ◆ Povežite mrežni adapter **10** s uređajem tako što ćete priključni utikač **9** utaknuti u utičnicu **6** na stražnjoj strani uređaja.

Opis uređaja

- ❶ Otvor za izlaz zraka
- ❷ LED „ON“ (zeleni)
- ❸ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❹ LED „Full“ (narančasti)
- ❺ Otvor za ulaz zraka
- ❻ Priključna utičnica za mrežni adapter
- ❼ Spremnik za vodu
- ❽ Otvor za izlivanje
- ❾ Priključni utikač
- ❿ Mrežni adapter

Rukovanje i rad

U ovom se poglavlju nalaze važne napomene za rukovanje i rad s uređajem.

Uključivanje / isključivanje uređaja

- ♦ Utkinite priključni utikač ❾ u priključnu utičnicu ❻ na uređaju.
- ♦ Utkinite mrežni adapter ❿ u mrežnu utičnicu.
- ♦ Postavite prekidač Uklj/Isklj ❸ u položaj „I“, kako biste uključili uređaj. Zelena „ON“ LED ❷ svijetli.
- ♦ Postavite prekidač Uklj/Isklj ❸ u položaj „O“, kako biste isključili uređaj. Zelena LED „ON“ ❷ se gasi.

NAPOMENA

- Spremnik za vodu ❼ treba do kraja gurnuti u uređaj, jer se u suprotnom kondenzirana voda ne može ispravno prikupiti.

Pražnjenje spremnika za vodu

Uređaj ima „auto-stop funkciju“ koja zaustavlja rad čim se spremnik za vodu ❼ napuni s oko 410 ml +/- 10% (oznaka MAX). Uređaj tada se automatski isključuje i narančasta LED „Full“ ❹ svijetli.

- ♦ Postavite prekidač Uklj/Isklj ❸ u položaj „O“, kako biste isključili uređaj.
- ♦ Spremnik za vodu ❼ čvrsto držite za prednju ručku i pažljivo ga izvucite iz uređaja, pazeći da se voda ne izlije.
- ♦ Vodu izlijte kroz otvor za izlivanje ❽ i spremnik za vodu ❼ ponovo gurnite u uređaj.

NAPOMENA

- Spremnik za vodu ⑦ treba do kraja gurnuti u uređaj, jer se u suprotnom uređaj ne može uključiti.
- ◆ Postavite prekidač Uklj/Isklj ③ u položaj „I“, kako biste uključili uređaj. Zelena "ON" LED ② svijetli.

Otklanjanje smetnji

U ovom se poglavlju nalaze važne napomene za pronalaženje smetnji i njihovo otklanjanje.

⚠ UPOZORENJE

Obratite pažnju na sljedeće sigurnosne napomene, kako biste izbjegli opasnosti i oštećenja:

- Popravke električnih uređaja smiju obavljati isključivo stručnjaci koje je za to školovao proizvođač. Nestručno izvedeni popravci mogu uzrokovati znatne opasnosti za korisnika i oštećenja uređaja.

Uzroci i otklanjanje grešaka

Sljedeća tablica pomoći će Vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji:

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne može biti uključen.	Mrežni adapter ⑩ nije upkopčan.	Utaknite mrežni adapter ⑩ u utičnicu.
	Mrežna utičnica nije pod naponom.	Provjerite osigurače u kući.
	Sigurnosno zaustavljanje zbog nedostatka ili pogrešno umetnutog spremnika za vodu ⑦.	Spremnik za vodu ⑦ ispravno umetnite.
	Spremnik za vodu ⑦ je pun.	Ispraznite spremnik za vodu ⑦ i ponovno ga umetnite.
Uređaj kondenzira malo ili uopće ne kondenzira vodu.	Otvor za ulaz zraka ⑤ ili otvor za izlaza zraka ① su pokriveni ili začepljeni.	Provjerite jesu li otvoru za ulaz i izlaz zraka (⑤+ ①) čisti i da nisu začepljeni.
	Prozori i vrata sobe su otvoreni.	Zatvorite vrata i prozore.

NAPOMENA

- Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas da se obratite servisu za kupce.

Čišćenje

POZOR

Moguće oštećenje uređaja!

- ▶ Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina.
 - ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu kako biste izbjegli nepopravljivo oštećenje uređaja.
 - ▶ Mrežni adapter **10** obavezno izvucite iz utičnice prije čišćenja uređaja.
 - ▶ Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ista mogu oštetiti površinu kućišta uređaja.
 - ▶ Spremnik za vodu **7** ne čistite u perilici posuđa. Na taj će se način oštetiti.
- Spremnik za vodu **7** redovito očistite svaka dva tjedna kako biste spriječili stvaranje plijesni i bakterija. Pritom spremnik za vodu **7** napunite mlakom vodom i dodajte ubičajeno sredstvo za pranje posuđa. Isperite nekoliko puta toplom vodom. Osim toga, preporučuje se nakon čišćenja obaviti dezinfekciju. Za to koristite komercijalno sredstvo za dezinfekciju na bazi alkohola ili alkohol visoke koncentracije. Obje supstance su potpuno bezopasne ako naknadno više puta isperete mlakom vodom.
- Uklonite naslage prašine na otvorima za ulaz i izlaz zraka (**5** + **1**) mekom četkom ili usisivačem. Za čišćenje unutarnjih rashladnih rebara uklonite poklopac na otvoru za izlaz zraka **1** i izvucite spremnik za vodu **7** iz uređaja. Rashladna rebra također očistite mekom četkom ili usisivačem.
- Kućište očistite isključivo blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuđa.

Skladištenje

- Mrežni adapter **10** odvojite od uređaja i ispraznite spremnik za vodu **7** ako se uređaj ne koristi duže vrijeme.
- Skladištite uređaj u suhom okruženju bez prisustva prašine.

Zbrinjavanje



Uređaj nikako ne smijete bacati s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Prilog

Tehnički podaci

Mrežni adapter SW-090250EU	
Ulazni napon	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (izmjenična struja)
Potrošnja struje	maks. 0,68 A
Izlazni napon	9 V $\equiv$ (istosmjerna struja)
Izlazna struja	2,5 A
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Polaritet priključnog utikača	+  - (plus lijevo; minus desno)

Uređaj	
Ulazni napon	9 V $\equiv$ (istosmjerna struja)
Potrošnja struje	2,5 A
Učink odvlaživanja / 24 h	maks. 170 ml* (pri 30°C / 80% rel. vlažnosti)
Preporučena veličina prostorije	oko 8 m ² odn. oko 20 m ³ (pri visini stropa od 2,5 m)
Radna temperatura	+10 do +35 °C
Dimenzije	oko 17 x 21,5 x 12,5 cm
Težina	oko 980 g

* Što je niža sobna temperatura i što je niža vanjska temperatura, to se u zraku pohranjuje manje vlage, i izvana struji u prostoriju koju odvlažujete. Zbog toga učinkovitost odvlaživanja opada s padom temperature i može doći do prekida odvlaživanja. To ne predstavlja kvar uređaja.

Napomene uz izjavu o sukladnosti

Ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima direktive o niskonaponskoj opremi 2014/35/EU i direktive o elektromagnetskoj podnošljivosti 2014/30/EU te direktive o ekološkom dizajnu 2009/125/EC.



Potpuna originalna izjava o sukladnosti može se nabaviti kod uvoznika.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predočiti i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostanke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis

**Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 282017

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	30
Dreptul de autor	30
Limitarea răspunderii	30
Utilizarea conform destinației	30
Avertizări utilizate	31
Siguranța	32
Pericol din cauza curentului electric	32
Indicații de bază privind siguranța	32
Punerea în funcțiune	34
Furnitura și verificarea transportului	34
Eliminarea ambalajului	34
Înainte de prima utilizare	34
Conexiunea electrică	34
Descrierea aparatului	35
Operarea și funcționarea	35
Pornirea/oprirea aparatului	35
Golirea rezervorului de apă	35
Remedierea defecțiunilor	36
Cauzele și remedierea defecțiunilor	36
Curățarea	37
Depozitarea	37
Eliminarea	37
Anexă	38
Date tehnice	38
Indicații privind declarația de conformitate	39
Garanția Kompernass Handels GmbH	39
Service-ul	41
Importator	41

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Multiplacarea, respectiv retipărirea, chiar și parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise doar cu acordul scris al producătorului.

Limitarea răspunderii

Toate informațiile, datele și indicațiile tehnice cu privire la conectarea și operarea aparatului din aceste instrucțiuni corespund stadiului actual de la momentul tipăririi și se bazează pe experiența și cunoștințele dobândite până în prezent, fiind oferite cu bună-credință.

Din datele, imaginile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defectele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea neconformă, reparațiile neautorizate, modificările nepermise sau utilizarea de piese de schimb neaprobate.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv deumidificării aerului în spații închise. Aparatul este adecvat pentru încăperi cu o suprafață de până la 8 m² și o temperatură de cel puțin 10 °C. Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. Nu este permisă utilizarea în alt scop decât cel descris anterior, acest lucru putând provoca răni și/sau deteriorarea aparatului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru pagube provocate ca urmare a utilizării în alte scopuri decât cel prevăzut. Riscul este asumat în totalitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă nu se va evita situația periculoasă, aceasta poate provoca moartea sau rănirea gravă.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de moarte sau rănire gravă a persoanelor.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răni.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Pericol din cauza curentului electric

PERICOL

Pericol de moarte din cauza curentului electric!

Pericol de moarte la contactul cu cablurile sau componentele aflate sub tensiune!

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru a evita riscurile cauzate de curentul electric:

- ▶ Nu utilizați aparatul dacă adaptorul de rețea, cablul de conexiune sau fișa de racord sunt deteriorate.
- ▶ Nu deschideți adaptorul de rețea sub niciun pretext.
Pericol de electrocutare în cazul în care se ating conexiunile conducătoare de tensiune și la modificarea structurii electrice și mecanice.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Dacă este deteriorat cablul de conexiune sau conexiunile, acestea trebuie înlocuite de către specialiști autorizați sau de către serviciul clienți, pentru a evita pericolele.
-  Nu utilizați aparatul în aer liber.
- În timpul funcționării, țineți ușile și ferestrele închise, pentru ca aparatul să poată lucra eficient.
- Nu operați aparatul în apropierea gazelor sau materialelor ușor inflamabile, în apropierea flăcărilor deschise sau în locuri unde poate fi stropit cu ulei sau apă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- Acest aparat nu trebuie expus condițiilor de ploaie. Protejați aparatul împotriva umezelii și pătrunderii lichidelor și obiectelor în carcasă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu așezați pe acesta obiecte pline cu apă (de exemplu vase). Aparatul se poate defecta iremediabil.
- A se evita radiația solară directă.
- Utilizați aparatul doar cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.
- În caz de defecțiuni și în timpul furtunilor scoateți adaptorul de rețea din priză.
- Aveți grijă ca orificiile de intrare și de ieșire a aerului să fie întotdeauna libere în timpul funcționării aparatului.
Nu acoperiți niciodată aparatul!
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană, pentru a exclude răsturnarea acestuia.
- Așezați aparatul la o distanță minimă de 15 cm față de pereți sau alte obiecte, pentru a asigura o circulație bună a aerului.
- Înainte de fiecare curățare scoateți adaptorul de rețea din priză.

Punerea în funcțiune

Furnitura și verificarea transportului

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Dehumidificator electric
- Adaptor de rețea
- Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și siguranțele de transport de pe aparat.

Conexiunea electrică

ATENȚIE

- Înaintea conectării aparatului comparați indicațiile de pe plăcuța de fabricație privind tensiunea de intrare necesară cu cele ale sursei de tensiune prevăzute pentru funcționare. Aceste date trebuie să fie identice pentru a evita defectarea aparatului.
- Adaptorul de rețea conectat la aparat trebuie să fie în permanență ușor accesibil, pentru ca, în caz de pericol, aparatul să poată fi repede deconectat de la rețeaua de curent.
- Asigurați-vă că cablul de conexiune al adaptorului de rețea nu este deteriorat și că nu este pozat peste suprafețe fierbinți și/sau muchii ascuțite, deoarece, în caz contrar, acesta se va deteriora.
- Asigurați-vă că cablul de conexiune al adaptorului de rețea nu este tensionat sau îndoit.

- ◆ Conectați adaptorul de rețea 10 la aparat prin introducerea fișei de record 9 în mufa de racord 6 de pe partea posterioară a aparatului.

Descrierea aparatului

- ❶ Orificiu de ieșire a aerului
- ❷ Led „ON” (verde)
- ❸ Comutator Pornit/Oprit
- ❹ Led „Full” (portocaliu)
- ❺ Orificiu de intrare a aerului
- ❻ Mufă de racord pentru adaptorul de rețea
- ❼ Rezervor de apă
- ❽ Orificiu de evacuare
- ❾ Fișă de racord
- ❿ Adaptor de rețea

Operarea și funcționarea

Acest capitol cuprinde indicații importante cu privire la operarea și funcționarea aparatului.

Pornirea/oprirea aparatului

- ◆ Introduceți fișa de racord ❾ în mufa de racord ❻ de pe aparat.
- ◆ Introduceți adaptorul de rețea ❿ într-o priză.
- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit ❸ în poziția „I” pentru a porni aparatul. Ledul verde „ON” ❷ se aprinde.
- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit ❸ în poziția „O” pentru a opri aparatul. Ledul verde „ON” ❷ se stinge.

INDICAȚIE

- Rezervorul de apă ❷ trebuie împins complet în aparat, în caz contrar apa de condens nu poate fi colectată în mod corect.

Golirea rezervorului de apă

Aparatul dispune de o funcție de oprire automată odată ce rezervorul de apă ❷ este umplut cu cca 410 ml +/- 10 % (marcajul MAX). În acest caz aparatul se oprește automat, iar ledul „Full” portocaliu ❹ se aprinde.

- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit ❸ în poziția „O” pentru a opri aparatul.
- ◆ Țineți rezervorul de apă ❷ de mânerul încastat din față și trageți-l cu grijă din aparat, în poziție dreaptă, evitând astfel revărsarea apei.
- ◆ Aruncați apa prin orificiul de evacuare ❽ și împingeți rezervorul de apă ❷ din nou în aparat.

INDICAȚIE

- Rezervorul de apă ⑦ trebuie împins complet în aparat, în caz contrar aparatul nu poate porni.
- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit ③ în poziția „I” pentru a porni aparatul. Ledul verde „ON” ② se aprinde.

Remedierea defecțiunilor

Acest capitol cuprinde indicații importante cu privire la localizarea și remedierea defecțiunilor.

⚠️ AVERTIZARE

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru a evita pericolele și pagubele materiale:

- Repararea aparatelor electrice este permisă numai specialiștilor instruiți de producător. Reparațiile necorespunzătoare pot determina pericole considerabile pentru utilizator și defectarea aparatului.

Cauzele și remedierea defecțiunilor

Tabelul următor este util pentru localizarea și remedierea defecțiunilor minore:

Defecțiunea	Cauza posibilă	Remedierea
Aparatul nu poate fi pornit.	Adaptorul de rețea ⑩ nu este în priză.	Introduceți adaptorul de rețea ⑩ în priză.
	Priza nu alimentează.	Verificați siguranțele instalației electrice.
	Oprire de siguranță din cauza montării incorecte sau a lipsei rezervorului de apă ⑦.	Montați rezervorul de apă ⑦ în mod corect.
	Rezervorul de apă ⑦ este plin.	Goliți rezervorul de apă ⑦ și montați-l din nou.
Aparatul nu produce sau produce puțină apă de condens.	Orificiul de intrare a aerului ⑤ sau orificiul de ieșire a aerului ① este murdar sau acoperit.	Asigurați-vă că orificiile de intrare și ieșire a aerului (⑤ + ①) sunt curate și neînfundate.
	Ușile și ferestrele încăperii sunt deschise.	Închideți ușile și ferestrele.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă serviciului pentru clienți.

Curățarea

ATENȚIE

Posibilă defectare a aparatului!

- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a evita deteriorarea ireparabilă a acestuia.
- Înainte de a curăța aparatul scoateți neapărat adaptorul de rețea 10 din priză.
- Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau corozive, deoarece s-ar putea deteriora suprafața carcasei.
- Nu curățați rezervorul de apă 7 în mașina de spălat vase. În caz contrar, acesta se deteriorează.

- Curățați rezervorul de apă 7 periodic, la două săptămâni, pentru a evita mușgaiul și bacteriile. În acest scop umpleți rezervorul de apă 7 cu apă caldă și adăugați un detergent de vase obișnuit. Clătiți de mai multe ori cu apă caldă. Suplimentar, se recomandă ca după curățare să se efectueze o dezinfecție. În acest scop utilizați dezinfectanți obișnuiți pe bază de alcool sau alcool concentrat. Ambele substanțe sunt complet inofensive dacă ulterior se clătește de mai multe ori cu apă caldă.
- Îndepărtați depunerile de praf de pe orificiile de intrare și ieșire a aerului (5 + 1) cu o perie moale sau cu aspiratorul. Pentru a curăța aripioarele de răcire din interior, scoateți capacul de la orificiul de ieșire a aerului 1 și scoateți rezervorul de apă 7 din aparat. Curățați aripioarele de răcire, de asemenea, cu o perie moale sau cu aspiratorul.
- Curățați carcasa numai cu o lavetă ușor umezită și un detergent neagresiv.

Depozitarea

- Scoateți adaptorul de rețea 10 din aparat și goliiți rezervorul de apă 7 dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp.
- Depozitați aparatul într-un mediu uscat și fără praf.

Eliminarea



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Anexă

Date tehnice

Adaptor de rețea SW-090250EU	
Tensiune de intrare	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (curent alternativ)
Consum de curent	max. 0,68 A
Tensiune de ieșire	9 V $\equiv$ (curent continuu)
Curent de ieșire	2,5 A
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)
Polaritatea fișei de racord	+  - (plus stânga; minus dreapta)

Aparat	
Tensiune de intrare	9 V $\equiv$ (curent continuu)
Consum de curent	2,5 A
Performanța de deumidificare / 24 h	max. 170 ml* (la 30 °C / umiditate 80 %)
Dimensiunea recomandată a încăperii	cca 8 m ² , respectiv cca 20 m ³ (la o înălțime a tavanului de 2,5 m)
Temperatura de operare	+10 până la +35 °C
Dimensiuni	cca 17 x 21,5 x 12,5 cm
Greutate	cca 980 g

*Cu cât temperatura ambiantă este mai redusă și cu cât temperatura exterioară scade mai mult, cu atât mai puțină umiditate este stocată în aer și pătrunde de afară în încăperea care se dorește a fi deumidificată. Din acest motiv, performanța de deumidificare se reduce continuu, proporțional cu scăderea temperaturilor și poate ajunge la stagnare. În acest caz nu este vorba despre o defecțiune a aparatului.

Indicații privind declarația de conformitate

Acest aparat corespunde cerințelor esențiale și altor prescripții relevante ale Directivei 2014/35/EU privind echipamentele tehnice de joasă tensiune, Directivei 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică și Directivei 2009/125/EC privind proiectarea ecologică.



Declarația de conformitate completă, în original este disponibilă la sediul importatorului.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 282017

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	44
Авторско право	44
Ограничение на отговорността	44
Употреба по предназначение	44
Използвани предупредителни указания	45
Безопасност	46
Опасност от електрически ток	46
Основни указания за безопасност	46
Пускане в експлоатация	48
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	48
Предаване на опаковката за отпадъци	48
Преди първата употреба	48
Електрическо свързване	49
Описание на уреда	49
Обслужване и работа	50
Включване/Изключване на уреда	50
Изпразване на контейнера за вода	50
Отстраняване на неизправности	51
Причини за неизправности и отстраняване	51
Почистване	52
Съхранение	52
Предаване за отпадъци	52
Приложение	53
Технически характеристики	53
Указания относно декларацията за съответствие	54
Гаранция от Kompernass Handels GmbH	54
Сервиз	56
Вносител	56

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право.

Всяко размножаване респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждане на фигурите, също и с извършени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Ограничение на отговорността

Съдържащите се в това ръководство за потребителя техническа информация, данни и указания за свързването и обслужването отговарят на състоянието към момента на даването за печат и вземат под внимание нашите досегашни опит и познания.

Данните, изображенията и описанията в това ръководство за потребителя не могат да бъдат основание за предявяване на претенции.

Производителят не поема отговорност за щети вследствие неспазване на ръководството за потребителя, нецелесъобразна употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобри резервни части.

Употреба по предназначение

Уредът е предвиден единствено за обезвлажняване на въздуха в затворени помещения. Уредът е подходящ за помещения с размер до 8 m² и температура от минимум 10 °C. Уредът е предназначен само за лично ползване, а не за професионална употреба. Друга, различаваща се от описаната по-горе употреба, не е разрешена и може да доведе до наранявания и/или повреди на уреда. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на употреба не по предназначение. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Опасност от електрически ток

ОПАСНОСТ

Опасност за живота, причинена от електрически ток!

При контакт с намиращи се под напрежение кабели и компоненти съществува опасност за живота!

Спазвайте следните указания за безопасност, за да избегнете опасност от електрически ток:

- ▶ Не използвайте уреда, ако са повредени мрежовият адаптер, свързващият кабел или свързващият щепсел.
- ▶ В никакъв случай не отваряйте мрежовия адаптер. При допир до провеждащи напрежение връзки или промени по електрическата и механичната конструкция съществува опасност от токов удар.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Ако свързващият кабел или връзките са повредени, те трябва да се сменят от оторизиран квалифициран специалист или от сервиза, за да се избегнат опасности.
-  Не експлоатирайте уреда на открито.
- По време на експлоатация дръжте прозорците и вратите затворени, за да може уредът да работи ефективно.

- Не използвайте уреда в близост до леснозапалими газове или материали, в близост до открит огън или на места, където е възможно образуване на пръски масло или вода.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- Този уред не трябва да се излага на дъжд. Пазете уреда от влага и проникване на течности и предмети в корпуса. Никога не потапяйте уреда във вода и не поставяйте пълни с вода предмети (напр. вази) върху уреда. Уредът може да се повреди непоправимо.
- Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина.
- Използвайте уреда единствено с включения в окомплектовката на доставката мрежов адаптер.
- При поява на повреди и при буря изключвайте мрежовия адаптер от контакта.
- Внимавайте входният и изходният отвор за въздуха да са винаги чисти по време на експлоатация. Никога не покривайте уреда!
- Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност, за да изключите опасност от преобръщане.

- Поставете уреда на минимално разстояние от 15 cm от стени или други предмети, за да осигурите добра циркулация на въздуха.
- Преди всяко почистване изключвайте мрежовия адаптер от контакта.

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- електрически влагоуловител
- мрежов адаптер
- настоящото ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервиз**).

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

Преди първата употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали и всички транспортни осигуровки от уреда.

Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Преди да свържете уреда, сравнете данните върху фабричната табелка относно необходимото напрежение с предвидения за експлоатация източник на напрежение. Тези данни трябва да съвпадат, за да се предотвратят повреди на уреда.
- ▶ Свързаният към уреда мрежов адаптер трябва винаги да е леснодостъпен, така че в аварийен случай уредът да може бързо да се изключи от електрическата мрежа.
- ▶ Уверете се, че свързващият кабел на мрежовия адаптер не е повреден и не е положен върху горещи повърхности и/или остри ръбове, тъй като в противен случай ще се повреди.
- ▶ Внимавайте свързващият кабел на мрежовия адаптер да не се опъва силно и да не се речупва.

- ◆ Свържете мрежовия адаптер 10 с уреда, като поставите свързващия щепсел 9 в буксата за свързване 6 на задната страна на уреда.

Описание на уреда

- 1 Изходен отвор за въздуха
- 2 Светодиод „ON“ (зелен)
- 3 Превключвател за включване/изключване
- 4 Светодиод „Full“ (оранжев)
- 5 Входен отвор за въздуха
- 6 Букса за свързване на мрежовия адаптер
- 7 Контейнер за вода
- 8 Отвор за изливане
- 9 Свързващ щепсел
- 10 Мрежов адаптер

Обслужване и работа

В тази глава са посочени важни указания относно обслужването и работата с уреда.

Включване/Изключване на уреда

- ◆ Поставете свързващия щепсел **9** в буксата за свързване **6** на уреда.
- ◆ Включете мрежовия адаптер **10** в контакт.
- ◆ Поставете превключвателя за включване/изключване **3** на позиция „I“, за да включите уреда. Зеленият светодиод „ON“ **2** светва.
- ◆ Поставете превключвателя за включване/изключване **3** на позиция „0“, за да изключите уреда. Зеленият светодиод „ON“ **2** угасва.

УКАЗАНИЕ

- Контейнерът за вода **7** трябва да бъде поставен изцяло в уреда, в противен случай кондензираната вода не може да се събира правилно.

Изпразване на контейнера за вода

Уредът разполага с функция автоматично спиране след напълване на контейнера за вода **7** с около 410 ml +/- 10 % (маркировка MAX). Тогава уредът се изключва самостоятелно и оранжевият светодиод „Full“ **4** светва.

- ◆ Поставете превключвателя за включване/изключване **3** на позиция „0“, за да изключите уреда.
- ◆ Хванете стабилно контейнера за вода **7** в предната вдлъбнатина за хващане и внимателно го издърпайте прав от уреда, така че водата да не се разплиска.
- ◆ Изсипете водата през отвора за изливане **8** и отново поставете контейнера за вода **7** в уреда.

УКАЗАНИЕ

- Контейнерът за вода **7** трябва да бъде поставен изцяло в уреда, в противен случай уредът не може да се включи.
- ◆ Поставете превключвателя за включване/изключване **3** на позиция „I“, за да включите уреда. Зеленият светодиод „ON“ **2** светва.

Отстраняване на неизправности

В тази глава се съдържат важни указания за локализиране и отстраняване на неизправности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте следните указания за безопасност, за да избегнете опасности и материални щети:

- Ремонтите по електроуредите трябва да се извършват само от специалисти, които са обучени от производителя. Поради непрофесионални ремонти са възможни сериозни опасности за потребителя и повреди на уреда.

Причини за неизправности и отстраняване

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности:

Неизправност	Въможна причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи.	Мрежовият адаптер 10 не е включен в контакта.	Включете мрежовия адаптер 10 в контакта.
	В контакта няма напрежение.	Проверете предпазителя на сградната електрическа инсталация.
	Предпазно изключване поради липсващ или неправилен поставен контейнер за вода 7 .	Поставете правилно контейнера за вода 7 .
	Контейнерът за вода 7 е пълен.	Изпразнете контейнера за вода 7 и го поставете отново.
Уредът не произвежда или произвежда малко кондензирана вода.	Входният отвор за въздуха 5 или изходният отвор за въздуха 1 са замърсени или покрити.	Уверете се, че входният и изходният отвор за въздуха (5 + 1) са чисти и не са запушени.
	Прозорците и вратите на помещението са отворени.	Затворете прозорците и вратите.

УКАЗАНИЕ

- Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към сервизната служба.

Почистване

ВНИМАНИЕ

Възможно е повреждане на уреда!

- ▶ Пазете уреда от влага и проникване на течности.
- ▶ Никога не потапяйте уреда във вода, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда.
- ▶ Непременно издърпайте мрежовия адаптер **10** от контакта, преди да почистите уреда.
- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността на корпуса.
- ▶ Не мийте контейнера за вода **7** в съдомиялна машина. В противен случай той ще се повреди.

- Редовно почиствайте контейнера за вода **7** на всеки две седмици, за да се предотврати образуване на мухъл и бактерии. За целта напълнете контейнера за вода **7** с хладка вода и към нея добавете обикновен миеш препарат. Изплакнете няколко пъти с хладка вода. Освен това е препоръчително след почистването да се извърши дезинфекция. За целта използвайте обикновен дезинфекциращ препарат на алкохолна основа или високопроцентен алкохол. Двете вещества са напълно безопасни, ако след това се изплакне няколко пъти с хладка вода.
- Отстранявайте отлагания на прах от входния и изходния отвор за въздуха (**5** + **1**) с мека четка или прахосмукачка. За да почистите вътрешните охлаждащи ребра, отстранете капака на изходния отвор за въздуха **1** и издърпайте контейнера за вода **7** от уреда. Почиствайте охлаждащите ребра също с мека четка или прахосмукачка.
- Почиствайте корпуса само с леко навлажнена кърпа и мек миеш препарат.

Съхранение

- Разединете мрежовия адаптер **10** от уреда и изпразнете контейнера за вода **7**, ако няма да използвате уреда по-продължително време.
- Съхранявайте уреда на сухо и ненапращено място.

Предаване за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

Приложение

Технически характеристики

Мрежов адаптер SW-090250EU	
Входно напрежение	100 – 240 V ~ 50/60 Hz (променлив ток)
Консумация на ток	макс. 0,68 A
Изходно напрежение	9 V == (прав ток)
Изходен ток	2,5 A
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Полюси на свързващия щепсел	+  – (положителен вляво; отрицателен вдясно)

Уред	
Входно напрежение	9 V == (прав ток)
Консумация на ток	2,5 A
Капацитет на обезвлажняване/ 24 h	макс. 170 ml* (при 30 °C/80 % относителна влажност)
Препоръчителен размер на помещението	около 8 m ² респ. около 20 m ³ (при височина на тавана от 2,5 m)
Работна температура	+10 до +35 °C
Размери	около 17 x 21,5 x 12,5 cm
Тегло	около 980 g

* Колкото по-ниска е температурата в помещението и колкото по-ниска става външната температура, толкова по-малко влага се запазва във въздуха и навлиза отвън в обезвлажняваното помещение. Поради тази причина капацитетът на обезвлажняване намалява непрекъснато с понижаване на температурите и уредът може да спре да работи. При това не става въпрос за повреда на уреда.

Указания относно декларацията за съответствие

По отношение на съответствието с основните изисквания и другите съществени разпоредби този уред отговаря на Директивата за ниско напрежение 2014/35/EU, Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, както и Директивата за екологичен дизайн 2009/125/EC.



Пълната оригинална декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция от Kompernass Handels GmbH

Уважаеми клиенти,

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. В случай на дефекти на този продукт ви се полагат законови права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не се ограничават от нашата представена по-долу гаранция.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва от датата на закупуване. Моля съхранявайте добре оригиналния касов бон. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

В случай че в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи материален или фабричен дефект, продуктът се ремонтира или заменя – по наш избор – безплатно от нас за вас. Условие за тази гаранционна услуга е в рамките на тригодишния срок да ни бъдат представени дефектния уред, касовата бележка (касовият бон) и кратко писмено описание в какво се състои дефектът и кога се е появил.

В случай че дефектът се покрива от нашата гаранция, вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. След ремонта или смяната на продукта не започва нов гаранционен период.

Продължителност на гаранцията и законови искания за отстраняване на дефекти

Продължителността на гаранцията не се удължава от гаранционната услуга. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Евентуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщат незабавно след разопковането. След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

Гаранционен обем

Уредът е произведен старателно съгласно строги директиви за качество и е проверен добросъвестно преди доставката.

Даването на гаранция важи за материални или фабрични дефекти. Гаранцията не се простира върху части на продукта, които са изложени на нормално износване и затова могат да се разглеждат като износващи се части, или за повреди на чупливи елементи, напр. превключватели, акумулаторни батерии, форми за печене или стъклени части.

Тази гаранция отпада, когато продуктът е бил повреден, неправилно използван или поддържан. За правилно използване на продукта трябва точно да се спазват всички инструкции, посочени в ръководството за потребителя. Цели на приложение и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за потребителя, трябва непременно да се избягват.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за професионална употреба. При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада.

Процедура в гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на вашето искане, моля следвайте следните указания:

- За всички запитвания имайте готовност да представите касовия бон и да съобщите артикулния номер (напр. IAN 12345) като доказателство за покупката.
- Артикулният номер е посочен на фабричната табелка, на гравюра, на заглавния лист на ръководството (долу вляво) или като стикер на гърба или долната страна.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел **по телефона** или **по имейл**.
- След това можете да изпратите регистрирания като дефектен продукт на съобщения ви адрес на сервиз, като приложите касовата бележка (касовия бон) и информация в какво се състои дефектът и кога се е появил, без да заплащате пощенска такса.



От www.lidl-service.com можете да изтеглите това и много други ръководства, видеоклипове за продукти и софтуер.

Сервиз

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 282017

Вносител

Моля обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиз. Най-напред се свържете с посочения сервизен пункт.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	58
Πνευματικά δικαιώματα	58
Περιορισμός ευθύνης	58
Προβλεπόμενη χρήση	58
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	59
Ασφάλεια	60
Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος	60
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	60
Θέση σε λειτουργία	62
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος της μεταφοράς	62
Απόρριψη της συσκευασίας	62
Πριν από την πρώτη χρήση	62
Ηλεκτρική σύνδεση	62
Περιγραφή συσκευής	63
Χειρισμός και λειτουργία	63
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής	63
Εκκένωση δοχείου νερού	63
Διόρθωση σφαλμάτων	64
Αιτίες σφαλμάτων και διόρθωση	64
Καθαρισμός	65
Αποθήκευση	65
Απόρριψη	65
Παράρτημα	66
Τεχνικά χαρακτηριστικά	66
Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης	67
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	67
Σέρβις	69
Εισαγωγέας	69

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης καλά. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε ανατύπωση ή επανέκδοση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες στις παρούσες οδηγίες χρήσης τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις σύνδεσης και χειρισμού αντιστοιχούν στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και πραγματοποιούνται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο.

Από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, μη προβλεπόμενης χρήσης, εσφαλμένων επισκευών, μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων ή χρήσης μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την αφύγρανση του αέρα σε κλειστούς χώρους. Η συσκευή είναι κατάλληλη για χώρους έως 8 m² και θερμοκρασία τουλάχιστον 10°C. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Μία άλλη χρήση εκτός από αυτή που περιγράφεται εδώ δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και / ή φθορές της συσκευής. Για ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε αντίθετες προς τον προορισμό χρήσεις, ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή βαριοί τραυματισμοί.

- Οι υποδείξεις σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών τραυματισμών ατόμων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφεύγονται σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία!

Κατά την επαφή με καλώδια ή κατασκευαστικά τμήματα υπό τάση υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε κίνδυνο μέσω ηλεκτρικού ρεύματος:

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που ο προσαρμογέας δικτύου, το καλώδιο σύνδεσης ή το βύσμα σύνδεσης παρουσιάζουν βλάβη.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τον προσαρμογέα δικτύου. Εάν υπάρξει επαφή με συνδέσεις που φέρουν τάση και γίνουν τροποποιήσεις στην ηλεκτρική και μηχανική δομή, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές ή που έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου σύνδεσης ή των συνδέσεων, η αντικατάσταση τους πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
-  Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Κατά τη διάρκεια λειτουργίας διατηρείτε τα παράθυρα και τις πόρτες κλειστές, ώστε η συσκευή να μπορεί να δουλεύει αποτελεσματικά.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υλικά, κοντά σε φωτιές ή σε σημεία, όπου υπάρχει η πιθανότητα εκτόξευσης λαδιού ή νερού.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η απαίτηση της εγγύησης.
- Η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτίθεται στη βροχή. Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών και αντικειμένων στο περίβλημα. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην τοποθετείτε επάνω της αντικείμενα γεμισμένα με νερό (π.χ. βάζα). Η συσκευή μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.
- Αποφεύγετε την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- Σε περίπτωση βλαβών και κακοκαιρίας αφαιρείτε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- Τα στόμια εισόδου και εξόδου αέρα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρά κατά τη λειτουργία. Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή!
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, ώστε να αποκλείεται ο κίνδυνος ανατροπής της.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε ελάχιστη απόσταση 15 εκ. από τοίχους ή άλλα αντικείμενα, ώστε να διασφαλίζεται η καλή κυκλοφορία του αέρα.
- Πριν από κάθε καθαρισμό αφαιρείτε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος της μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Ηλεκτρικός αφυγραντήρας
- Προσαρμογέας δικτύου
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

Πριν από την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και όλες τις ασφάλειες μεταφοράς από τη συσκευή.

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν τη σύνδεση της συσκευής, συγκρίνετε τα στοιχεία σχετικά με την απαιτούμενη τάση εισόδου στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών με αυτά της πηγής τάσης που προβλέπεται για τη λειτουργία. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην προκαλούνται ζημιές στη συσκευή.
- Ο συνδεδεμένος στη συσκευή προσαρμογέας δικτύου πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμος, έτσι ώστε σε περίπτωση ανάγκης η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από το δίκτυο ρεύματος.
- Βεβαιώστε ότι το καλώδιο σύνδεσης του προσαρμογέα δικτύου δεν έχει υποστεί ζημιές και δεν έχει τοποθετηθεί επάνω από καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές ακμές, ειδάλλως θα υποστεί ζημιά.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο σύνδεσης του προσαρμογέα δικτύου να μην τεντώνεται πολύ ή να μην κάμπτεται.

- ◆ Συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου **10** με τη συσκευή, περνώντας το βύσμα σύνδεσης **9** στην υποδοχή σύνδεσης **6** στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Στόμιο εξόδου αέρα
- ❷ LED „ON“ [ενεργό] (πράσινο)
- ❸ Διακόπτης On / Off
- ❹ LED „Full“ [πλήρες] (πορτοκαλί)
- ❺ Στόμιο εισόδου αέρα
- ❻ Υποδοχή σύνδεσης για τον προσαρμογέα δικτύου
- ❼ Δοχείο νερού
- ❽ Στόμιο
- ❾ Βύσμα σύνδεσης
- ❿ Προσαρμογέας δικτύου

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για το χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής

- ♦ Βάλτε το βύσμα σύνδεσης ❾ μέσα στην υποδοχή σύνδεσης ❻ της συσκευής.
- ♦ Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου ❿ σε μία πρίζα.
- ♦ Θέστε το διακόπτη On / Off ❸ στη θέση „I“, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το πράσινο LED „ON“ ❷ ανάβει.
- ♦ Θέστε το διακόπτη On / Off ❸ στη θέση „O“, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το πράσινο LED „ON“ ❷ σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το δοχείο νερού ❼ πρέπει να εισαχθεί πλήρως μέσα στη συσκευή, αλλιώς το συμπυκνωμένο νερό δεν μπορεί να συλλεχθεί σωστά.

Εκκένωση δοχείου νερού

Η συσκευή διαθέτει „Λειτουργία Αυτόματης Διακοπής“, μόλις το δοχείο νερού ❼ γεμίσει με περ. 410 ml +/- 10% (σήμανση MAX). Σε αυτήν την περίπτωση η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και ανάβει το πορτοκαλί LED „Full“ ❹.

- ♦ Θέστε το διακόπτη On / Off ❸ στη θέση „O“, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- ♦ Κρατήστε σταθερό το δοχείο νερού ❼ στη μπροστινή χοάνη και απομακρύνετε το προσεκτικά και ευθεία από τη συσκευή, ώστε το νερό να μη χύνεται έξω.
- ♦ Χύστε το νερό από το στόμιο ❽ και επανατοποθετήστε το δοχείο νερού ❼ στη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το δοχείο νερού **7** πρέπει να έχει τοποθετηθεί ολόκληρο μέσα στη συσκευή, ειδάλλως η συσκευή δεν ενεργοποιείται.
- ♦ Θέστε το διακόπτη On / Off **3** στη θέση „I“, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το πράσινο LED „ON“ **2** ανάβει.

Διόρθωση σφαλμάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό και τη διόρθωση των βλαβών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους και υλικές ζημιές:

- Επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα, τα οποία έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Εξαιτίας επισκευών μη σύμφωνων με τους κανονισμούς μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη και φθορές στη συσκευή.

Αιτίες σφαλμάτων και διόρθωση

Ο επόμενος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και στη διόρθωση μικρότερων βλαβών:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Διόρθωση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Ο προσαρμογέας δικτύου 10 δεν έχει τοποθετηθεί.	Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου 10 στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες.
	Διακοπή ασφαλείας λόγω ελλιπούς ή λάθους τοποθετημένου δοχείου νερού 7 .	Τοποθετήστε το δοχείο νερού 7 σωστά.
	Το δοχείο νερού 7 είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο νερού 7 και τοποθετήστε το ξανά.
Η συσκευή δεν παράγει καθόλου ή παράγει λίγο νερό συμπίκνωσης.	Το στόμιο εισόδου αέρα 5 ή το στόμιο εξόδου αέρα 1 είναι λερωμένο ή καλυμμένο.	Βεβαιωθείτε ότι τα στόμια εισόδου και εξόδου αέρα (5 + 1) είναι καθαρά και δεν έχουν φράξει.
	Τα παράθυρα και οι πόρτες του χώρου είναι ανοιχτά.	Κλείστε τα παράθυρα και τις πόρτες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανή φθορά της συσκευής!

- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της.
- Αφαιρείτε οπωσδήποτε τον προσαρμογέα δικτύου **10** από την πρίζα, πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα, διότι μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στην επιφάνεια του περιβλήματος.
- Μην καθαρίζετε το δοχείο νερού **7** στο πλυντήριο πιάτων. Σε αντίθετη περίπτωση το δοχείο θα υποστεί βλάβη.

- Καθαρίζετε το δοχείο νερού **7** τακτικά, κάθε δύο εβδομάδες, ώστε να αποφύγετε το σχημασμό μούχλας και την εμφάνιση βακτηριδίων. Για το σκοπό αυτό, γεμίζετε το δοχείο νερού **7** με χλιαρό νερό και προσθέτετε ένα κοινό απορρυπαντικό. Ξεπλένετε αρκετές φορές με χλιαρό νερό. Επιπλέον, μετά τον καθαρισμό συνιστάται μια απολύμανση. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα κοινό απολυμαντικό με βάση το αλκοόλ ή υψηλής συγκέντρωσης αλκοόλ. Και οι δύο ουσίες είναι εντελώς ακίνδυνες, εάν στη συνέχεια ξεπλένετε αρκετές φορές με χλιαρό νερό.
- Απομακρύνετε τις αποθέσεις σκόνης στα στόμια εισόδου και εξόδου αέρα (**5** + **1**) με μία μαλακή βούρτσα ή μία ηλεκτρική σκούπα. Για τον καθαρισμό των εσωτερικά κείμενων πτερυγών ψύξης, απομακρύνετε το κάλυμμα στο άνοιγμα εξόδου αέρα **1** και απομακρύνετε το δοχείο νερού **7** από τη συσκευή. Καθαρίζετε και τα πτερύγια ψύξης με μια μαλακή βούρτσα ή μια ηλεκτρική σκούπα.
- Καθαρίζετε το περίβλημα αποκλειστικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και με ένα ήπιο καθαριστικό.

Αποθήκευση

- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου **10** από τη συσκευή και αδειάζετε το δοχείο νερού **7**, όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο διάστημα.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό περιβάλλον χωρίς σκόνη.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογιάς δικτύου SW-090250EU	
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Κατανάλωση ρεύματος	μέγ. 0,68 A
Τάση εξόδου	9 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	2,5 A
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή θωράκιση)
Πόλωση βύσμα σύνδεσης	+  - (πλέον αριστερά; πλην δεξιά)

Συσκευή	
Τάση εισόδου	9 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Κατανάλωση ρεύματος	2,5 A
Απόδοση αφύγρανσης / 24 h	μέγ. 170 ml* (στους 30 °C / 80% υγρασία)
Προτεινόμενο μέγεθος χώρου	περ. 8 m ² ή περ. 20 m ³ (με ύψος 2,5 m)
Θερμοκρασία λειτουργίας	+10 έως +35 °C
Διαστάσεις	περ. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Βάρος	περ. 980 g

*Όσο χαμηλότερη η θερμοκρασία δωματίου και όσο πιο κρύα η εξωτερική θερμοκρασία, τόσο λιγότερη υγρασία αποθηκεύεται στον αέρα και ρέει από έξω προς τον προς αφύγρανση χώρο. Για αυτόν το λόγο, η απόδοση αφύγρανσης μειώνεται διαρκώς όσο μειώνονται οι θερμοκρασίες και μπορεί να σταματήσει. Δεν πρόκειται δηλαδή για ελάττωμα της συσκευής.

Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/EU, της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EU, καθώς και της Οδηγίας περί οικολογικού σχεδιασμού 2009/125/EC.



Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 282017

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	72
Urheberrecht	72
Haftungsbeschränkung	72
Bestimmungsgemäße Verwendung	72
Verwendete Warnhinweise	73
Sicherheit	74
Gefahr durch elektrischen Strom	74
Grundlegende Sicherheitshinweise	74
Inbetriebnahme	76
Lieferumfang und Transportinspektion	76
Entsorgung der Verpackung	76
Vor dem Erstgebrauch	76
Elektrischer Anschluss	76
Gerätebeschreibung	77
Bedienung und Betrieb	77
Gerät ein- / ausschalten	77
Wassertank entleeren	77
Fehlerbehebung	78
Fehlerursachen und Behebung	78
Reinigung	79
Lagerung	79
Entsorgung	79
Anhang	80
Technische Daten	80
Hinweise zur Konformitätserklärung	81
Garantie der Kompertnaß Handels GmbH	81
Service	83
Importeur	83

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten der Luft in geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Gerät ist für Räume bis zu einer Größe von 8 m² und einer Temperatur von mindestens 10 °C geeignet. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall den Netzadapter. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
-  Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammenden Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen entfernt auf, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Elektrischer Luftentfeuchter
- Netzadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Der an das Gerät angeschlossene Netzadapter muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Netzadapters unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel des Netzadapters nicht straff gespannt oder geknickt wird.

- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **10** mit dem Gerät, indem Sie den Anschlussstecker **9** in die Anschlussbuchse **6** auf der Geräterückseite einstecken.

Gerätebeschreibung

- ❶ Luftaustrittsöffnung
- ❷ LED „ON“ (grün)
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ LED „Full“ (orange)
- ❺ Lufteintrittsöffnung
- ❻ Anschlussbuchse für den Netzadapter
- ❼ Wassertank
- ❽ Ausgussöffnung
- ❾ Anschlusstecker
- ❿ Netzadapter

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- / ausschalten

- ◆ Stecken Sie den Anschlusstecker ❾ in die Anschlussbuchse ❻ am Gerät.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter ❿ in eine Netzsteckdose.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „I“, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED „ON“ ❷ leuchtet auf.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „O“, um das Gerät auszuschalten. Die grüne LED „ON“ ❷ erlischt.

HINWEIS

- Der Wassertank ❺ muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Wassertank entleeren

Das Gerät verfügt über eine „Auto-Stopp-Funktion“ sobald der Wassertank ❺ mit ca. 410 ml +/- 10% (MAX-Markierung) gefüllt ist. Das Gerät schaltet sich dann selbständig aus und die orange LED „Full“ ❹ leuchtet auf.

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „O“, um das Gerät auszuschalten.
- ◆ Halten Sie den Wassertank ❺ an der vorderen Griffmulde fest und ziehen Sie ihn vorsichtig gerade aus dem Gerät heraus, so dass kein Wasser überschwapen kann.
- ◆ Schütten Sie das Wasser über die Ausgussöffnung ❽ aus und schieben Sie den Wassertank ❺ wieder in das Gerät.

HINWEIS

- Der Wassertank 7 muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten lässt sich das Gerät nicht einschalten.
- ♦ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 3 in die Position „I“, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED „ON“ 2 leuchtet auf.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

⚠️ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzadapter 10 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzadapter 10 in die Netzsteckdose.
	Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 7.	Setzen Sie den Wassertank 7 korrekt ein.
	Der Wassertank 7 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 7 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung 5 oder die Luftaustrittsöffnung 1 ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung (5 + 1) sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter ⑩ aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ▶ Reinigen Sie den Wassertank ⑦ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.

- Reinigen Sie den Wassertank ⑦ regelmäßig alle zwei Wochen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ⑦ mit lauwarmen Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmen Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.
- Entfernen Sie Staubablagerungen an der Luftein- und der Luftaustrittsöffnung (⑤ + ①) mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. Um die innenliegenden Kühlrippen zu reinigen, entfernen Sie den Deckel an der Luftaustrittsöffnung ① und ziehen den Wassertank ⑦ aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kühlrippen ebenfalls mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung

- Trennen Sie den Netzadapter ⑩ vom Gerät und entleeren Sie den Wassertank ⑦, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Technische Daten

Netzadapter SW-090250EU	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz (Wechselstrom)
Stromaufnahme	max. 0,68 A
Ausgangsspannung	9 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	2,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität Anschlussstecker	+  - (Plus links; Minus rechts)

Gerät	
Eingangsspannung	9 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Stromaufnahme	2,5 A
Entfeuchtungsleistung / 24 h	max. 170 ml* (bei 30°C / 80% r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 8 m ² bzw. ca. 20 m ³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
Abmessungen	ca. 17 x 21,5 x 12,5 cm
Gewicht	ca. 980 g

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 282017

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 11 / 2016 · Ident.-No.: SLE500A1-112016-1

IAN 282017